

## PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC

**Approuvé à la séance ordinaire du 12 mars 2024, par la résolution 72-03-2024**

### PROVINCE DE QUÉBEC MRC DE VAUDREUIL-SOULANGES



Séance ordinaire du conseil de la Ville de Coteau-du-Lac, tenue le **13 février 2024** au Pavillon Wilson, à **19 h 30**, et à laquelle sont présents la mairesse, Madame Andrée Brosseau, et les conseillers(ères) suivants : Mesdames Isabelle Lemay et Christine Arsenault ainsi que messieurs Alain Laprade, François Vallières, André Legros et Patrick Delforge, le tout formant quorum sous la présidence de la mairesse Madame Andrée Brosseau.

Sont également présents Monsieur Jacques Legault, directeur général et Madame Chantal Paquette, greffière qui prend note des délibérations.

#### 1. MOT DE BIENVENUE ET OUVERTURE DE LA SÉANCE

Madame la mairesse souhaite la bienvenue à tous et déclare la présente séance ouverte.

**Il est proposé par le conseiller Monsieur François Vallières,  
Et résolu**

**QUE,**  
la présente séance soit ouverte.

ADOPTÉ à l'unanimité

#### 2. RÉTROSPECTIVE DES AFFAIRES DU MOIS DE JANVIER 2024

**Lors de la séance extraordinaire du 23 janvier 2024, le conseil municipal a adopté les résolutions suivantes :**

- Intention – Participation de la Ville de Coteau-du-Lac au Centre Sportif Soulanges;
- Adoption. Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) 2019-2023;
- Autorisation de signature pour une demande d'aide financière au Programme de traitement des matières organiques par biométhanisation et compostage (PTMOBC) - volet 2;
- Acceptation. Contrat gré à gré pour l'achat de mobilier de bureau à l'hôtel de ville – Phase I;
- Embauche. Conseillère en environnement. Poste temporaire de 3 mois.

#### 3. VALIDATION ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Madame la mairesse invite la greffière à faire la lecture de l'ordre du jour et, par la suite, demande aux membres du conseil s'ils souhaitent ajouter des points. Les points seront ajoutés aux items respectifs, s'il y a lieu.

**32-02-2024**

**Validation et adoption de l'ordre du jour**

**ATTENDU QUE** la présente séance ordinaire a été transmise aux membres du conseil conformément à l'alinéa 2.2 de l'article 2 du Règlement n° 335 « Règlement relatif à la régie interne du conseil de la Ville de Coteau-du-Lac » ;

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Patrick Delforge,  
Et résolu**

**QUE,**  
le conseil approuve l'ordre du jour tel que déposé.

ADOPTÉE à l'unanimité



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**Approuvé à la séance ordinaire du 12 mars 2024, par la résolution 72-03-2024**

**Séance ordinaire du 13 février 2024**

**4. PAROLE AU PUBLIC (1<sup>ère</sup> période)**

Le Conseil municipal accorde unanimement au public présent de poser des questions concernant l'aréna, même si ce sujet n'est pas à l'ordre du jour, et ce, afin de libérer les enfants et parents plus tôt dans la soirée.

**5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

**33-02-2024**

**Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 9 janvier 2024**

**CONSIDÉRANT QUE**, suivant les dispositions de l'article 333, une copie du procès-verbal de la séance ordinaire du 9 janvier 2024 a été transmise aux membres du conseil dans les délais prescrits et qu'il n'est pas nécessaire de procéder à la lecture ;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par la conseillère Madame Christine Arsenault,  
Et résolu**

**QUE**,  
le procès-verbal de la séance ordinaire du 9 janvier 2024, soit et est adopté tel que rédigé.

ADOPTÉE à l'unanimité

**34-02-2024**

**Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 23 janvier 2024**

**CONSIDÉRANT QUE**, suivant les dispositions de l'article 333, une copie du procès-verbal de la séance extraordinaire du 23 janvier 2024 a été transmise aux membres du conseil dans les délais prescrits et qu'il n'est pas nécessaire de procéder à la lecture ;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur André Legros,  
Et résolu**

**QUE**,  
le procès-verbal de la séance extraordinaire du 23 janvier 2024, soit et est adopté tel que rédigé.

ADOPTÉE à l'unanimité

**6. ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET GREFFE**

**35-02-2024**

**Demande de modification de la période de remboursement. Prêt Agroparc Pont-Château**

**ATTENDU QU'**Agroparc Pont-Château a une dette envers la Ville de Coteau-du-Lac au montant de 50 000 \$, payable en 2 versements de 25 000 \$ par année ;

**ATTENDU QUE** les états financiers d'Agroparc Pont-Château ne lui permettent pas d'acquitter la dette dans le délai demandé ;

**POUR CES MOTIFS :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur André Legros,  
Et résolu**

**QUE**,  
le Conseil accepte le remboursement sur une période de 5 ans, à raison de 10 000,00 \$ par année à partir de l'année 2024 et ce, remboursable avant la fin du terme.



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**Approuvé à la séance ordinaire du 12 mars 2024, par la résolution 72-03-2024**

**Séance ordinaire du 13 février 2024**

Le vote est demandé sur cette résolution :

<b>Pour</b>	<b>Contre</b>
André Legros	Alain Laprade
Isabelle Lemay	François Vallières
Christine Arsenault	
Patrick Delforge	

**ADOPTÉE à la majorité**

**36-02-2024**

**Modification des membres du Conseil nommés sur divers comités de travail**

**CONSIDÉRANT** la démission du conseiller Monsieur David-Lee Amos ;

**CONSIDÉRANT QUE** les membres du Conseil désirent mettre à jour les élus responsables sur les divers comités de travail ;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Patrick Delforge,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil approuve les désignations des membres du Conseil suivants à titre d'élus responsables sur les divers comités de travail :


NOM DU COMITÉ	ÉLUS RESPONSABLES
🚧 Ressources humaines	<ul style="list-style-type: none"><li>Christine Arsenault</li><li>Patrick Delforge</li><li>Isabelle Lemay (substitut)</li></ul>
🚧 Finances	<ul style="list-style-type: none"><li>Alain Laprade</li><li>François Vallières</li><li>Christine Arsenault (substitut)</li></ul>
🚧 Sécurité routière et circulation	<ul style="list-style-type: none"><li>Isabelle Lemay</li><li>Christine Arsenault</li><li>Alain Laprade (substitut)</li></ul>
🚧 Comité régie intermunicipale Incendie	<ul style="list-style-type: none"><li>André Legros</li><li>Christine Arsenault</li><li>Patrick Delforge (substitut)</li></ul>
🚧 Conseil d'administration Société d'habitation de Coteau-du-Lac	<ul style="list-style-type: none"><li>Alain Laprade</li><li>André Legros (substitut)</li></ul>
🚧 Comité consultatif d'urbanisme	<ul style="list-style-type: none"><li>François Vallières</li><li>Alain Laprade</li></ul>
🚧 Conseil d'administration Régie d'assainissement des Coteaux (RAC)	<ul style="list-style-type: none"><li>Andrée Brosseau</li><li>Alain Laprade</li><li>André Legros (substitut)</li><li>Patrick Delforge (substitut)</li></ul>
🚧 Conseil d'administration Société d'histoire de Coteau-du-Lac	<ul style="list-style-type: none"><li>André Legros</li></ul>
🚧 Conseil d'administration de piste cyclable Soulanges	<ul style="list-style-type: none"><li>Isabelle Lemay</li></ul>
🚧 Comité de démolition	<ul style="list-style-type: none"><li>Isabelle Lemay</li><li>André Legros</li><li>Alain Laprade, président</li><li>Patrick Delforge (substitut)</li></ul>
🚧 Comité des travaux publics	<ul style="list-style-type: none"><li>André Legros</li><li>Patrick Delforge</li><li>Alain Laprade</li></ul>



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**Approuvé à la séance ordinaire du 12 mars 2024, par la résolution 72-03-2024**

**Séance ordinaire du 13 février 2024**

AUTRE COMITÉ	ÉLUS RESPONSABLES
 Patinoire réfrigérée (préparation appel d'offres)	<ul style="list-style-type: none"><li>Christine Arsenault</li><li>Isabelle Lemay</li></ul>

ADOPTÉE à l'unanimité

**37-02-2024**

**Politique familiale et des aînés - Représentant municipal pour le volet des aînés**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Coteau-du-Lac a présenté en 2022 une demande d'appui financier admissible pour l'élaboration d'une politique familiale et des aînés dans le cadre du Programme de soutien aux politiques familiales municipales ;

**CONSIDÉRANT QUE** le conseiller Monsieur Alain Laprade a été nommé à titre de responsable des questions des aînés lors de la séance ordinaire du 8 novembre 2022 par la résolution #384-11-2022 ;

**CONSIDÉRANT** l'intérêt du conseiller Monsieur André Legros pour les questions sociales et de santé publique ;

**CONSIDÉRANT** la motivation de Monsieur Legros à joindre le comité de travail de la Politique familiale et des aînés de la Ville de Coteau-du-Lac ;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Patrick Delforge,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil désigne le conseiller Monsieur André Legros en remplacement du conseiller Monsieur Alain Laprade à titre de représentant municipal pour le volet des aînés.

ADOPTÉE à l'unanimité

**38-02-2024**

**Ratification. Travaux de réhabilitation de surface de croisement du chemin de la Rivière-Delisle Nord, point milliaire 35.74, subdivision Kingston Est**

**CONSIDÉRANT QUE** chaque année, Canadian National effectue la réfection de passages à niveau sur son réseau afin de maintenir une surface de roulement adéquate pour les utilisateurs et assurer l'intégrité de la circulation ferroviaire ;

**CONSIDÉRANT QUE** les dernières inspections de Canadian National ont révélé que la réfection du passage à niveau du chemin de la Rivière-Delisle Nord, point milliaire 35.74 était nécessaire ;

**CONSIDÉRANT QUE** selon l'ordre 105253 et 1998-R-617 pour le passage à niveau public, la Ville de Coteau-du-Lac est responsable de la totalité des coûts d'entretien du passage à niveau ;

**CONSIDÉRANT QUE** les frais encourus pour ces travaux sont d'un montant de 143 519,96 \$ ;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Patrick Delforge,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil ratifie l'exécution des travaux de réhabilitation de surface de croisement du chemin de la Rivière-Delisle Nord, point milliaire 35.74 par Canadian National d'un montant totalisant 143 519,96 \$ ;

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le poste budgétaire « Dépense passage à niveau », et affectée au surplus non affecté.

ADOPTÉE à l'unanimité



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**Approuvé à la séance ordinaire du 12 mars 2024, par la résolution 72-03-2024**

**Séance ordinaire du 13 février 2024**

**39-02-2024**

**Nomination – Participation de la Ville de Coteau-du-Lac au comité de travail de la Régie intermunicipale du Centre Sportif Soulanges**

**CONSIDÉRANT QUE** les dix (10) municipalités de Soulanges désirent se prévaloir des articles 468 et suivants de la *Loi sur les cités et villes* ou 569 et suivants du *Code municipal du Québec* afin de travailler sur la création d'une Régie intermunicipale pour le Centre Sportif Soulanges;

**CONSIDÉRANT QUE** pour mettre en œuvre la création de cette Régie, les municipalités désirent procéder à la création d'un comité de travail;

**CONSIDÉRANT QUE** ce comité de travail sera formé de la mairesse, du directeur général, de Madame Christine Arsenault, conseillère municipale et de Monsieur Patrick Delforge, conseiller municipal (substitut), de chacune des municipalités;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Alain Laprade  
Et résolu**

**QUE,**

la Ville de Coteau-du-Lac nomme les personnes suivantes à titre de représentants pour le comité de travail portant sur la Régie du Centre Sportif Soulanges : :

- **Andrée Brosseau, mairesse**
- **Jacques Legault, directeur général**
- **Christine Arsenault, conseillère municipale**
- **Patrick Delforge, conseiller municipal (substitut).**

Il est également résolu de transmettre la présente résolution aux autres municipalités de Soulanges.

ADOPTÉE à l'unanimité

**6.1. Gestion contractuelle**

**40-02-2024**

**Acceptation. Renouvellement de l'offre de services pour la maintenance et fourniture des bacs roulants organiques bruns et des bacs roulants à déchets noirs. Année 2024**

**ATTENDU QUE** la Ville de Coteau-du-Lac a reçu le renouvellement de l'offre de services de la compagnie « USD Global Inc. » pour la maintenance et la gestion des bacs roulants organiques bruns et des bacs roulants à déchets noirs ;

**POUR CE MOTIF :**

**Il est proposé par la conseillère Madame Isabelle Lemay,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil accepte le renouvellement de l'offre de services pour la maintenance et la fourniture des bacs roulants organiques bruns et des bacs roulants à déchets noirs à la compagnie « USD Global Inc. », au montant unitaire détaillé à l'offre de services faisant partie intégrante de la présente résolution ;

**QUE,**

la durée du contrat est de 12 mois, soit du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2024 ;

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires au poste budgétaire « Collecte matières organiques » pour les bacs roulants organiques bruns et au poste budgétaire « Collecte de déchets domestiques » pour les bacs roulants à déchets noirs.

ADOPTÉE à l'unanimité



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**Approuvé à la séance ordinaire du 12 mars 2024, par la résolution 72-03-2024**

**Séance ordinaire du 13 février 2024**

**41-02-2024**

**Acceptation. Contrat gré à gré pour l'achat de mobilier de bureau à l'hôtel de ville – Phase II**

**ATTENDU QUE** le directeur général a procédé à une demande de prix pour l'achat de mobilier de bureau à l'hôtel de ville ;

**ATTENDU QUE** le choix du mode de sollicitation a été respecté conformément au règlement n° 339 sur la gestion contractuelle;

**POUR CES MOTIFS :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur André Legros,  
Et résolu**

**QUE,**

le conseil entérine les demandes de prix reçues et accepte l'achat de mobilier de bureau à l'hôtel de ville pour la phase II à la compagnie « LIBRAIRIES BOYER LTÉE », d'un montant de 27 927,67 \$ (incluant la livraison et l'installation, taxes en sus);

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds de roulement pour une période de 5 ans.

ADOPTÉE à l'unanimité

**42-02-2024**

**Acceptation. Achat d'une remorque à plancher basculant**

**CONSIDÉRANT QUE** la durée de vie de la remorque actuelle appartenant à la Ville est arrivée à terme et que les coûts d'entretien sont trop élevés ;

**CONSIDÉRANT** la nécessité d'améliorer les équipements et les opérations de déplacement d'appareils ;

**CONSIDÉRANT QUE** cette dépense est prévue au Programme triennal d'immobilisations (PTI) 2024-2025-2026 au montant de 16 000,00 \$ ;

**CONSIDÉRANT QUE** le directeur du service des travaux publics a procédé à une demande de prix auprès de trois fournisseurs ;

**CONSIDÉRANT QUE** le choix du mode de sollicitation a été respecté conformément au règlement n° 339 sur la gestion contractuelle ;

**CONSIDÉRANT QU'**une seule compagnie a soumis un prix conforme aux critères demandés ;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Patrick Delforge,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil entérine les demandes de prix reçues et accepte l'offre d'achat d'une remorque à plancher basculant auprès de la compagnie « Remorques Dionne » au montant de 15 309,73 \$ taxes incluses ;

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds de roulement pour une période de 5 ans.

**Le vote est demandé sur cette résolution :**

**Pour**

Alain Laprade

François Vallières

André Legros

Isabelle Lemay

Christine Arsenault

Patrick Delforge

**Contre**

Aucun



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**Approuvé à la séance ordinaire du 12 mars 2024, par la résolution 72-03-2024**

**Séance ordinaire du 13 février 2024**

**ADOPTÉE à l'unanimité**

**43-02-2024**

**Acceptation. Achat d'accessoires pour le véhicule Honda Pilot du Service des incendies**

**ATTENDU QUE** le directeur du Service des incendies a procédé à l'achat de divers accessoires à installer sur le véhicule #V615 du Service des Incendies ;

**ATTENDU QUE** l'achat de ces accessoires n'était pas prévu au Programme triennal d'immobilisations (PTI) 2024-2025-2026 ;

**POUR CES MOTIFS :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur André Legros,  
Et résolu**

**D'ACCEPTER** l'achat de divers accessoires pour le véhicule Honda Pilot du Service des incendies à la compagnie « Vitro Plus », d'un montant de 5 007,88 \$ (incluant les taxes applicables) ;

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds de roulement sur une période de 5 ans.

ADOPTÉE à l'unanimité

**44-02-2024**

**Acceptation. Achat d'un aspirateur central pour le garage municipal**

**CONSIDÉRANT** le besoin d'améliorer l'entretien des bureaux et des véhicules au garage municipal ;

**CONSIDÉRANT QUE** cette dépense est prévue au Programme triennal d'immobilisations (PTI) 2024-2025-2026 au montant de 45 000,00 \$ ;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par la conseillère Madame Isabelle Lemay,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil accepte l'offre d'achat d'un aspirateur central pour le garage municipal auprès de l'entreprise « Aspirateurs Valleyfield », d'un montant de 3 759,68 \$ (incluant les taxes applicables) ;

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds de roulement pour une période de 5 ans.

ADOPTÉE à l'unanimité

**45-02-2024**

**Amendement à la résolution n° 321-08-2023. Contrat d'achat regroupé – Union des municipalités du Québec pour l'achat de bacs roulants bruns de 240 L**

**ATTENDU QUE** l'affectation des dépenses inscrites à la résolution 321-08-2023 adoptée à la séance du 8 août 2023 relative au contrat d'achat regroupé – Union des municipalités du Québec pour l'achat de bacs roulants bruns de 240 L était au surplus non affecté ;

**ATTENDU QUE** pour la bonne gestion administrative, il y a lieu d'amender ladite résolution afin d'affecter la dépense au fonds « réservé matières résiduelles » ;

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Alain Laprade,  
Et résolu**

**QUE,**

la résolution n° 321-08-2023 soit amendée afin d'affecter les sommes nécessaires à même le fonds réservé matières résiduelles .

ADOPTÉE à l'unanimité



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**Approuvé à la séance ordinaire du 12 mars 2024, par la résolution 72-03-2024**

**Séance ordinaire du 13 février 2024**

**46-02-2024**

**Amendement à la résolution n° 97-03-2023. Contrat pour la fourniture et l'installation d'une génératrice à l'hôtel de ville**

**ATTENDU QU'**il y a eu une mauvaise information dans l'affectation des dépenses inscrites à la résolution n° 97-03-2023 adoptée à la séance du 14 mars 2023 relative à l'octroi du contrat pour la fourniture et l'installation d'une génératrice à l'hôtel de ville ;

**ATTENDU QUE** pour la bonne gestion administrative, il y a lieu d'amender ladite résolution afin d'affecter la dépense au surplus non affecté ;

**POUR CES MOTIFS :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur François Vallières,  
Et résolu**

**QUE,**

la résolution n° 97-03-2023 soit amendée afin d'affecter la dépense d'investissement nette de 152 408,25 \$ au surplus non affecté, au lieu d'affecter la dépense au poste budgétaire de dépenses d'investissement règlement d'emprunt no EMP-338.

ADOPTÉE à l'unanimité

**47-02-2024**

**Entériner. Ordre de changement n° 1. Travaux d'abattage de frênes 2024**

**ATTENDU QUE** la conseillère en environnement recommande l'ordre de changement n° 1 daté du 17 janvier 2024, dans le cadre de l'appel d'offres n° 2022-15 pour des travaux d'abattage de frênes dans la Ville ;

**ATTENDU QUE** l'ordre de changement n° 1 augmente le coût du contrat de 14 500,00 \$ (taxes en sus) plus amplement détaillés dans le document déposé par la conseillère en environnement ;

**ATTENDU QUE** les modifications sont conformes à l'article III-4.7 du BNQ 1809-900-III/2019 ;

**POUR CES MOTIFS :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur François Vallières,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil entérine l'ordre de changement n° 1 d'un montant totalisant de 14 500,00 \$ (taxes en sus), et ce afin de donner plein effet à l'appel d'offres n° 2022-15.

ADOPTÉE à l'unanimité

**48-02-2024**

**Entériner. Ordre de changement n° 1. Services professionnels en ingénierie pour la préparation de plans et devis et surveillance des travaux de mise à niveau des stations de pompage Blanchard et Soulangeois**

**ATTENDU QUE** la compagnie « Bruser » recommande l'ordre de changement n° 1 daté du 5 février 2024, dans le cadre de l'appel d'offres n° 2023-13 pour des services professionnels en ingénierie pour la préparation de plans et devis et surveillance des travaux de mise à niveau des stations de pompage Blanchard et Soulangeois ;

**ATTENDU QUE** l'ordre de changement n° 1 augmente le coût du contrat de 19 500,00 \$ (taxes en sus) plus amplement détaillés dans le document déposé par la compagnie « Bruser » ;

**ATTENDU QUE** les modifications sont conformes à l'article III-4.7 du BNQ 1809-900-III/2019 ;

**POUR CES MOTIFS :**





**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**Approuvé à la séance ordinaire du 12 mars 2024, par la résolution 72-03-2024**

**Séance ordinaire du 13 février 2024**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Alain Laprade,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil entérine l'ordre de changement n° 1 d'un montant totalisant de 19 500,00 \$ (taxes en sus), et ce afin de donner plein effet à l'appel d'offres n° 2023-13.

ADOPTÉE à l'unanimité

**49-02-2024**

**Acceptation. Décompte progressif n° 10. Travaux de mise à niveau de la station de pompage Dollard**

**ATTENDU QU'**un décompte progressif n° 10 pour des travaux exécutés jusqu'au 2 février 2024 a été émis le 2 février 2024 et accepté entre les parties;

**ATTENDU QUE** le chargé de projet de la firme « NORDMEC CONSTRUCTION INC. » recommande le paiement du décompte progressif n° 10 représentant la libération de la retenue de 5 % relatif aux travaux de mise à niveau de la station de pompage Dollard exécutés en conformité à l'appel d'offres n° 080-080-16 ;

**POUR CES MOTIFS :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Alain Laprade,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil accepte de procéder à la demande de paiement d'un montant total de 36 185,84 \$ (taxes comprises) à l'entrepreneur NORDMEC CONSTRUCTION INC., tel que décrit au décompte progressif n° 10 daté du 2 février 2024 relative aux travaux de mise à niveau de la station de pompage Dollard, et de payer la libération de la retenue de 5 % et ce, en conformité à l'appel d'offres n° 080-080-16 ;

**ET QUE,**

la somme nette de 33 042,50 \$ représentant la retenue de 5 % à payer;

ADOPTÉE à l'unanimité

**50-02-2024**

**Autorisation. Lancement d'appel d'offres. Services professionnels pour une étude des milieux humides**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur François Vallières,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil autorise le directeur du Service de génie à procéder à un lancement d'appel d'offres public selon les dispositions de la *Loi sur les cités et villes* et du règlement de gestion contractuelle n° 339 afin d'obtenir des soumissions pour des services professionnels pour une étude des milieux humides ;

**ET QUE,**

les dépenses seront imputées à même le surplus non affecté;

**Le vote est demandé sur cette résolution :**

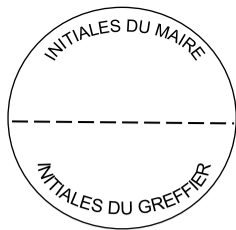
**Pour**

**Alain Laprade  
François Vallières  
André Legros  
Isabelle Lemay  
Patrick Delforge**

**Contre**

**Christine Arsenault**

ADOPTÉE à la majorité



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**Approuvé à la séance ordinaire du 12 mars 2024, par la résolution 72-03-2024**

**Séance ordinaire du 13 février 2024**

**6.2. Ressources humaines et structure administrative**

**Dépôt. Rapport sur la gestion de personnel du 10 janvier au 13 février 2024**

**VU** l'article 71 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19);

**VU** l'article 73.2 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19);

Le rapport sur la gestion de personnel pour la période du 10 janvier au 13 février 2024 relatif aux embauches et fins d'emplois des employés mentionnés au rapport est déposé.

**51-02-2024**

**Autorisation de signature. Création de deux nouveaux postes syndiqués. Lettre d'entente #2024-01**

**ATTENDU QUE** dans le cadre d'une réorganisation des services administratifs et du besoin actuel, il est nécessaire de créer les postes suivants :

- Technicien en urbanisme et inspection ;
- Opérateur sénior en traitement des eaux.

**ATTENDU QUE** les postes seront intégrés à la convention collective présentement en vigueur ;

**ATTENDU QUE** la direction générale recommande aux membres du conseil la création desdits postes;

**POUR CES MOTIFS :**

**Il est proposé par la conseillère Madame Isabelle Lemay,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil accepte la recommandation de la direction générale afin de créer deux nouveaux postes syndiqués, soit le poste de technicien en urbanisme et inspection et le poste d'opérateur sénior en traitement des eaux ;

**ET,**

d'autoriser la mairesse et le directeur général de signer pour et au nom de la Ville la lettre d'entente #2024-01 avec le Syndicat canadien de la fonction publique - section local 3609.

ADOPTÉE à l'unanimité

**52-02-2024**

**Autorisation de signature. Modification des articles 17.12 et 17.14 de la convention collective quant à la répartition des gardes au niveau du traitement des eaux et des travaux publics. Lettre d'entente #2024-02**

**ATTENDU** la volonté de la Ville et des représentants syndicaux de modifier les articles 17.12 et 17.14 de la convention en lien avec les gardes ;

**ATTENDU** la nécessité de prévoir une rotation équitable au niveau des gardes autant au niveau du traitement des eaux que des travaux publics ;

**POUR CES MOTIFS :**

**Il est proposé par la conseillère Madame Isabelle Lemay,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil accepte la recommandation de la direction générale afin de modifier les articles 17.12 et 17.14 de la convention collective présentement en vigueur ;

**ET,**

d'autoriser la mairesse et le directeur général de signer pour et au nom de la Ville la lettre d'entente #2024-02 avec le Syndicat canadien de la fonction publique - section local 3609.



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**Approuvé à la séance ordinaire du 12 mars 2024, par la résolution 72-03-2024**

**Séance ordinaire du 13 février 2024**

ADOPTÉE à l'unanimité

**53-02-2024**

**Nomination. Technicien en urbanisme et inspection**

**CONSIDÉRANT QUE** le poste est présentement vacant suite à la nomination de Madame Caroline Dinardo au poste de directrice du Service d'urbanisme et environnement ;

**CONSIDÉRANT QU'**un affichage de ce poste a été effectué le 25 janvier 2024 ;

**CONSIDÉRANT QUE** le Service des ressources humaines a reçu 3 candidatures ;

**CONSIDÉRANT QUE** le candidat Monsieur Julien Mainville s'est démarqué par son professionnalisme, ses qualifications et son expérience ;

**CONSIDÉRANT QU'**en vertu de l'article 11 le conseil a délégué le pouvoir d'engager un fonctionnaire au directeur général;

**CONSIDÉRANT QUE** le directeur général recommande d'engager Monsieur Julien Mainville à titre de technicien en urbanisme et inspection ;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur André Legros,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil accepte l'embauche et la nomination de Monsieur Julien Mainville, en date du 26 février 2024, au poste de technicien en urbanisme et inspection ;

**QUE,**

ce poste est régulier à temps plein;

**QUE,**

son salaire soit à la classe 8C de l'échelon 2 ;

**QUE,**

ses conditions de travail sont ceux fixés à la convention collective du Syndicat canadien de la fonction publique - section local 3609 présentement en vigueur ;

**QUE,**

le technicien en urbanisme et inspection soit désigné à agir en tant qu'autorité compétente et d'officier municipal afin de pouvoir appliquer les règlements d'urbanisme, les règlements municipaux et les règlements municipaux harmonisés, ainsi que de délivrer au nom de la Ville des constats pour toute infraction en référence audits règlements ;

**ET QUE,**

le trésorier certifie de la disponibilité des crédits budgétaires.

ADOPTÉE à l'unanimité

**6.3. Procédures relatives aux règlements**

AUCUN SUJET.

**7. TRÉSORERIE :**

**7.1. Rapport des dépenses autorisées**

**Dépôt du rapport des dépenses autorisées du mois de janvier 2024**

**CONSIDÉRANT** les autorisations accordées au trésorier en vertu de l'article 10 du Règlement n° 312 relatif à la délégation, au suivi et au contrôle budgétaire ;



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**Approuvé à la séance ordinaire du 12 mars 2024, par la résolution 72-03-2024**

**Séance ordinaire du 13 février 2024**

**VU** l'article 82 et du 5<sup>e</sup> alinéa de l'article 477.2 de la *Loi sur les cités villes* ;

Le trésorier dépose le rapport des dépenses payées du 1<sup>er</sup> au 31 janvier 2024 conformément à l'article 23 du Règlement n° 312 et dont le sommaire apparaît ci-après :

FONDS D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE :	TOTAL
• Comptes payés:	1 602 698,78 \$
• Salaires des pompiers payés du 1 <sup>er</sup> au 31 décembre 2023	51 300,51 \$
• Salaires administratifs payés du 1 <sup>er</sup> au 31 janvier 2024 :	228 171,91 \$
FONDS DES RÈGLEMENTS	
• Règlement n° EMP-338 intitulé : « Règlement Décrétant une dépense et un emprunt de 1 487 000 \$ pour des travaux de mise à niveau des stations de pompage sur le territoire et installation d'une nouvelle génératrice à l'usine de filtration »	17 176,37 \$
<b>POUR UN TOTAL :</b>	<b>1 899 347,57 \$</b>

*Je, soussigné certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour lesquels les dépenses ci-dessous énumérées ont été projetées par le conseil ainsi que les autres dépenses autorisées en vertu des résolutions de ce conseil à cette assemblée.*

Sylvain Bernard, CPA, CA., trésorier

ADOPTÉE à l'unanimité

**7.2. Dépenses électorales – élection municipale partielle du 17 décembre 2023**

**Dépôt. Sommaire des avances sur le remboursement des dépenses électorales des candidats pour l'élection municipale partielle du 17 décembre 2023**

Le trésorier dépose aux membres du conseil le sommaire des avances sur le remboursement des dépenses électorales et des frais de vérification aux candidats indépendants de l'élection municipale partielle du 17 décembre 2023.

**7.3. Aide financière**

**54-02-2024**

**Appui financier – Toit d'Abord Habitations abordables Vaudreuil-Soulanges 2024**

**CONSIDÉRANT** que la Municipalité régionale de comté (MRC) de Vaudreuil-Soulanges prévoit accorder une aide financière à l'organisme sans but lucratif Toit d'Abord Habitations abordables Vaudreuil-Soulanges, afin de développer des modèles favorisant l'innovation pour tenter de résoudre la crise du logement dans la région et à répartir cette contribution entre toutes les municipalités locales conformément au tableau joint ;

**CONSIDÉRANT** que la ville de Coteau-du-Lac a déjà versé à la MRC le montant de sa contribution indiquée en regard de son nom dans ce tableau joint, laquelle est comprise dans sa quote-part des dépenses de la MRC de l'année 2024;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur François Vallières,  
Et résolu**

**QUE,**



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**Approuvé à la séance ordinaire du 12 mars 2024, par la résolution 72-03-2024**

**Séance ordinaire du 13 février 2024**

la MRC de Vaudreuil-Soulanges soit avisée que la Ville de Coteau-du-Lac approuve, conformément au tableau joint, l'aide financière accordée à l'organisme Toit d'Abord Habitations abordables Vaudreuil-Soulanges, soit d'un montant de 7 627,00 \$ aux fins de développer des modèles pour pallier à la crise du logement dans la région.

ADOPTÉE à l'unanimité

**55-02-2024**

**Demande d'aide financière. Patinage Valleyfield – Revue de glace 2024**

**ATTENDU QU'**une demande d'aide financière a été reçue de Patinage Valleyfield dans le cadre de leur événement Revue sur glace « Complètement connecté! » qui aura lieu les 13 et 14 avril 2024;

**POUR CE MOTIF :**

**Il est proposé par la conseillère Madame Isabelle Lemay,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil accepte la demande d'aide financière à Patinage Valleyfield d'un montant de 75 \$ dans le cadre de leur événement Revue de glace sous le thème « Complètement connecté! » ;

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le poste budgétaire « dons et subvention ».

**Le vote est demandé sur cette résolution :**

**Pour**

**André Legros  
Isabelle Lemay**

**Contre**

**Alain Laprade  
François Vallières  
Christine Arsenault  
Patrick Delforge**

**REFUSÉE à la majorité**

**7.4 Quote-part**

**56-02-2024**

**Approbation. Transport adapté. Prévisions budgétaires, quotes-parts et grilles tarifaires pour l'année 2024**

**ATTENDU QUE** la Ville de Salaberry-de-Valleyfield est désignée comme ville mandataire pour la gestion du Service de transport adapté aux personnes handicapées ;

**VU** le dépôt devant ce conseil des prévisions budgétaires pour l'année 2024 relatives au transport des personnes handicapées ainsi que du tableau des quotes-parts 2024 des municipalités participantes et des grilles tarifaires effectives ;

**POUR CES MOTIFS :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur François Vallières,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil de la Ville de Coteau-du-Lac approuve les prévisions budgétaires pour l'année 2024 relatives au transport des personnes handicapées au montant de 805 630,00 \$ en termes de revenus et 947 719,00 \$ en termes de dépenses, pour un déficit estimé au montant de 142 089,00 \$ ;

**QUE,**

le Conseil de la Ville de Coteau-du-Lac approuve le versement d'une quote-part représentant la somme de 15 957,05 \$ à la Ville de Salaberry-de-Valleyfield, mandataire au transport des personnes handicapées ;

**QUE,**

le Conseil de la Ville de Coteau-du-Lac approuve les grilles tarifaires du transport adapté effectives pour l'année 2024 ;



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**Approuvé à la séance ordinaire du 12 mars 2024, par la résolution 72-03-2024**

**Séance ordinaire du 13 février 2024**

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le poste budgétaire « Transport adapté ».

**Le vote est demandé sur cette résolution :**

<u>Pour</u>	<u>Contre</u>
Alain Laprade	Aucun
François Vallières	
André Legros	
Isabelle Lemay	
Christine Arsenault	
Patrick Delforge	

**ADOPTÉE à l'unanimité**

**57-02-2024**

**Acceptation. Quote-part 2024. Municipalité régionale de comté de Vaudreuil-Soulanges**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Alain Laprade,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil autorise le paiement de sa quote-part générale de 828 273 \$ pour les différents secteurs d'activités pour l'année 2024, qui sera payable en trois (3) versements, comme suit :

- Le 1<sup>er</sup> versement doit être fait au plus tard le 4 mars 2024, d'une somme de 276 091 \$;
- Le 2<sup>e</sup> versement doit être fait au plus tard le 3 juin 2024, d'une somme de 276 091 \$;
- Le 3<sup>e</sup> versement doit être fait au plus tard le 4 septembre 2024, d'une somme de 276 091 \$;

**ADOPTÉE à l'unanimité**

**8. URBANISME ET ENVIRONNEMENT**

**58-02-2024**

**Demande de modification du schéma d'aménagement et de développement révisé 3 du parc industriel**

**CONSIDÉRANT QU'**en février 2022, le schéma d'aménagement et de développement révisé 3 (SADR3) de la Municipalité régionale de comté (MRC) de Vaudreuil-Soulanges est entré en vigueur ;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Coteau-du-Lac se retrouve dans une situation où elle doit refuser plusieurs projets de développement industriel à l'intérieur de la phase 2 du parc industriel, qui ne cadraient pas avec les codes SCIAN imposés, mais qui par définition seraient compatibles avec le secteur et les orientations générales du schéma ;

**CONSIDÉRANT QU'**une rencontre entre les représentants de la Ville de Coteau-du-Lac et les représentants de la direction générale de la MRC de Vaudreuil-Soulanges a eu lieu au mois de septembre 2023 afin de leur expliquer la problématique concernant l'utilisation des codes SCIAN 2012 pour les usages autorisés à l'intérieur de la phase 2 du parc industriel ;

**CONSIDÉRANT QUE** suivant cette rencontre, il a été convenu de déposer une demande officielle de modification au schéma d'aménagement et de développement pour le développement de la phase 2 du parc industriel de Coteau-du-Lac ;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Alain Laprade,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil demande à la Municipalité régionale de comté de Vaudreuil-Soulanges (MRCVS) d'apporter des modifications aux normes applicables relativement au développement de la Phase 2 du parc industriel de Coteau-du-Lac dans son schéma d'aménagement et développement révisé chapitre 5 article 5.4.1.2 aux conditions suivantes;



## PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC

Approuvé à la séance ordinaire du 12 mars 2024, par la résolution 72-03-2024

Séance ordinaire du 13 février 2024

- Retirer l'utilisation du code SCIAN version 2012 pour les secteurs d'activités autorisés, pour les usages complémentaires ainsi que pour les usages prohibés ;
- Retirer l'obligation de dédier 10 % du total de la superficie pour un usage complémentaire à des fins d'activités agroalimentaires et à l'exploitation ou la transformation agricole.

ADOPTÉE à l'unanimité

### 8.1. Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme

#### Dépôt du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme (C.C.U.)

Je, Isabelle Lemay, conseillère municipale, dépose le procès-verbal de la réunion du C.C.U. tenue le 6 décembre 2023.

### 8.2. Demande d'acceptation de dérogation mineure seulement

59-02-2024

#### Acceptation. Dérogation mineure seulement pour le 21, rue Pauline

**CONSIDÉRANT QUE**, par la résolution CCU-04-02-2024, les membres du comité consultatif d'urbanisme (CCU) recommandent au Conseil d'accepter la demande de dérogation mineure présentée par le propriétaire du lot 2 045 539 du cadastre du Québec ;

**CONSIDÉRANT QUE** l'immeuble déroge à certaines dispositions du règlement de zonage n° URB-300 ;

**CONSIDÉRANT QUE** la demande de dérogation mineure ne porte pas atteinte à la jouissance du droit de propriété des propriétaires des immeubles voisins ;

**CONSIDÉRANT QU'**il n'y a eu aucune personne qui s'est prononcée sur cette demande ;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par la conseillère Madame Christine Arsenault,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil accepte les recommandations du CCU afin de régulariser le garage isolé afin de vendre la propriété sise au 21, rue Pauline ;

**QUE,**

le Conseil accorde le remboursement des frais de la demande de dérogation mineure, soit 500 \$ ;

**D'ACCORDER** l'élément dérogatoire suivant :

- Régulariser l'empiètement du garage isolé de la cour avant alors que le règlement l'interdit.

ADOPTÉE à l'unanimité

60-02-2024

#### Acceptation. Dérogation mineure seulement pour le 48, rue de Granville

**CONSIDÉRANT QUE**, par la résolution CCU-05-02-2024, les membres du comité consultatif d'urbanisme (CCU) recommandent au Conseil d'accepter la demande de dérogation mineure présentée par le propriétaire du lot 2 049 110 du cadastre du Québec ;

**CONSIDÉRANT QUE** l'immeuble déroge à certaines dispositions du règlement de zonage n° URB-300 ;

**CONSIDÉRANT QUE** la demande de dérogation mineure ne porte pas atteinte à la jouissance du droit de propriété des propriétaires des immeubles voisins ;

**CONSIDÉRANT QU'**il n'y a eu aucune personne qui s'est prononcée sur cette demande ;



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**Approuvé à la séance ordinaire du 12 mars 2024, par la résolution 72-03-2024**

**Séance ordinaire du 13 février 2024**

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par la conseillère Madame Christine Arsenault,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil accepte les recommandations du CCU afin de permettre la construction d'une véranda 3 saisons en cour arrière de la propriété sise au 48, rue de Granville ;

**D'ACCORDER** les éléments dérogatoires suivants :

- Diminuer la marge arrière à 8,0 mètres au lieu de 9 mètres ;
- Augmenter la saillie maximale de la véranda à 5,10 mètres au lieu de 5,0 mètres.

ADOPTÉE à l'unanimité

**61-02-2024**

**Acceptation. Dérogation mineure seulement pour le 237, route 201**

**CONSIDÉRANT QUE**, par la résolution CCU-06-02-2024, les membres du comité consultatif d'urbanisme (CCU) recommandent au Conseil d'accepter la demande de dérogation mineure présentée par le propriétaire du lot 2 045 135 du cadastre du Québec ;

**CONSIDÉRANT QUE** l'immeuble déroge à certaines dispositions du règlement de zonage n° URB-300 ;

**CONSIDÉRANT QUE** la demande de dérogation mineure ne porte pas atteinte à la jouissance du droit de propriété des propriétaires des immeubles voisins ;

**CONSIDÉRANT QU'**il n'y a eu aucune personne qui s'est prononcée sur cette demande ;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par la conseillère Madame Isabelle Lemay,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil accepte les recommandations du CCU afin de permettre la construction d'un garage intégré au bâtiment principal de la propriété sise au 237, route 201 ;

**D'ACCORDER** les éléments dérogatoires suivants :

- Diminuer la marge latérale du garage intégré à 0,89 mètre au lieu de 2 mètres ;
- Augmenter la profondeur du garage intégré à 7,32 mètres au lieu de 6,31 mètres

ADOPTÉE à l'unanimité

**8.3. Demande d'approbation de PIIA seulement**

**62-02-2024**

**Acceptation. Demande de PIIA seulement pour le 3, rue Principale**

**CONSIDÉRANT QUE**, par la résolution CCU-07-02-2024, les membres du comité consultatif d'urbanisme (CCU) recommandent au Conseil d'approuver la demande de plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) présentée par le propriétaire du lot 2 045 419 du cadastre du Québec;

**CONSIDÉRANT QUE** l'immeuble est situé dans la zone C-411 du Règlement de zonage no URB-300;

**CONSIDÉRANT QUE** l'immeuble est assujéti au règlement sur le P.I.I.A. no 122-2, et les modifications projetées rencontrent les critères et objectifs dudit règlement;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur André Legros,  
Et résolu**

**QUE,**





## PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC

Approuvé à la séance ordinaire du 12 mars 2024, par la résolution 72-03-2024

Séance ordinaire du 13 février 2024

le Conseil approuve les recommandations du CCU afin de permettre l'ajout d'un auvent sur le bâtiment situé au 3, rue Principale ;

**D'ACCORDER** les matériaux de l'auvent suivants :

- Auvent avec structure métallique de couleur noire;
- Toile noire dans les mêmes teintes que la porte.

ADOPTÉE à l'unanimité

### 9. SERVICE DU GÉNIE

**63-02-2024**

**Acquisition et entretien du prolongement de rue, d'éclairage, des réseaux d'aqueduc, d'eau brute, d'égout sanitaire et pluvial du projet de prolongement du boulevard Dupont dans le parc industriel, et autorisation de signature du protocole d'entente avec le promoteur**

**CONSIDÉRANT QUE** les lots 6 528 848, 6 528 847 et 1 686 591 font l'objet d'une intention de développement d'un projet industriel par le propriétaire « SOCIÉTÉ EN COMMANDITE CDL PARC INDUSTRIEL » et que la firme « Les Services EXP Inc. » est mandatée pour l'accompagner ;

**CONSIDÉRANT QUE** le Conseil municipal s'est montré favorable à cette intention de développement, par la résolution # 309-07-2023 et que le zonage actuel permet le développement dudit projet industriel ;

**CONSIDÉRANT QUE** le Conseil municipal a octroyé le 13 juin 2023 à la firme « Les Services EXP Inc. » le contrat de services professionnels en ingénierie pour la préparation de plans et devis, la surveillance des travaux de la mise à niveau et l'augmentation de capacité de la station d'épuration du parc industriel et ce, par le biais de la résolution #234-06-2023 ;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Alain Laprade,  
Et résolu**

**QUE,**

la Ville de Coteau-du-Lac s'engage à acquérir et entretenir l'extension des infrastructures municipales prévues dans le cadre du projet de développement ;

**QUE,**

la Ville de Coteau-du-Lac s'engage à procéder aux travaux d'augmentation de capacité de la station d'épuration desservant le système d'égout et que les normes de rejet applicables à la station ne seront pas susceptibles d'être dépassées malgré l'extension ;

**QUE,**

la Ville de Coteau-du-Lac entretiendra lesdites infrastructures et tiendra un registre d'exploitation et d'entretien ;

**QUE,**

la Ville de Coteau-du-Lac ne s'oppose pas à la délivrance de l'autorisation émise par le Ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs (MELCCFP) pour le secteur desservi par cette installation ;

**ET QUE,**

le Conseil autorise la mairesse Madame Andrée Brosseau et la greffière Madame Chantal Paquette à signer pour et au nom de la Ville de Coteau-du-Lac le protocole d'entente avec le promoteur « SOCIÉTÉ EN COMMANDITE CDL PARC INDUSTRIEL » relatif à des travaux municipaux dans le cadre du projet de prolongement du boulevard Dupont dans le parc industriel.

ADOPTÉE à l'unanimité



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**Approuvé à la séance ordinaire du 12 mars 2024, par la résolution 72-03-2024**

**Séance ordinaire du 13 février 2024**

**64-02-2024**

**Acquisition et entretien du prolongement des réseaux d'aqueduc et sanitaire du projet résidentiel « Le 91, rue Guy-Lauzon » et autorisation de signature du protocole d'entente avec le promoteur**

**CONSIDÉRANT QUE** le lot 6 607 438 fait l'objet d'une intention de développement d'un projet résidentiel par le propriétaire « Gestion Marinville Inc. » et que la firme Shellex Inc. est mandatée pour l'accompagner ;

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil municipal s'est montré favorable à cette intention de développement, par la résolution #447-11-2023 et que le zonage actuel permet le développement dudit projet résidentiel ;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Alain Laprade,  
Et résolu**

**QUE,**

la Ville de Coteau-du-Lac s'engage à acquérir et entretenir l'extension des systèmes d'aqueduc et d'égout sanitaire prévus dans le cadre du projet de développement ;

**QUE,**

la Ville de Coteau-du-Lac atteste que la station d'épuration desservant le système d'égout détient la capacité d'accueillir le projet de développement et que les normes de rejet applicables à la station ne sont pas susceptibles d'être dépassées malgré l'extension ;

**QUE,**

la Ville de Coteau-du-Lac entretiendra lesdites infrastructures et tiendra un registre d'exploitation et d'entretien ;

**QUE,**

la Ville de Coteau-du-Lac ne s'oppose pas à la délivrance de l'autorisation émise par le Ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs (MELCCFP) pour le secteur desservi par cette installation ;

**ET QUE,**

le Conseil autorise la mairesse Madame Andrée Brosseau et la greffière Madame Chantal Paquette à signer pour et au nom de la Ville de Coteau-du-Lac le protocole d'entente avec le promoteur « Gestion Marinville Inc. » relatif à des travaux municipaux dans le cadre du projet domiciliaire « Le 91, rue Guy-Lauzon ».

ADOPTÉE à l'unanimité

**65-02-2024**

**Adoption du plan d'intervention pour le renouvellement des conduites d'eau potable, d'égout et des chaussées**

**CONSIDÉRANT QUE** le Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) exige des municipalités depuis 2016 la mise en place du plan d'intervention pour le renouvellement des conduites d'eau potable, d'égout et des chaussées ;

**CONSIDÉRANT QUE** la résolution #191-06-2022 accepte le dépôt du plan d'intervention auprès du MAMH ;

**CONSIDÉRANT QUE** le MAMH a accepté le plan d'intervention de la Ville en date du 6 décembre 2023 et demande une résolution d'engagement de celle-ci ;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur François Vallières,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil de la Ville de Coteau-du-Lac s'engage à mettre en place les recommandations de son plan d'intervention pour le renouvellement des conduites d'eau potable, d'égouts et des chaussées.



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**Approuvé à la séance ordinaire du 12 mars 2024, par la résolution 72-03-2024**

Séance ordinaire du 13 février 2024

ADOPTÉE à l'unanimité

**10. CULTURE ET LOISIRS**

**66-02-2024**

**Autorisation de signature. Entente de gestion des infrastructures de la piscine municipale de Coteau-du-Lac – 2024-2025**

**ATTENDU QUE** la Ville de Coteau-du-Lac est propriétaire de l'installation de la piscine ;

**ATTENDU QU'**aucune entente n'a été signée entre les deux parties depuis 1996 ;

**ATTENDU QUE** des travaux de mise à niveau de l'installation doivent être réalisés ;

**ATTENDU QUE** des travaux ont été réalisés en 2023 dont les coûts ont été assumés à parts égales entre les deux parties et ce, conditionnellement à ce qu'une entente soit signée entre les deux parties avant le 31 décembre 2023 ;

**POUR CES MOTIFS :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Patrick Delforge,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil autorise la mairesse Madame Andrée Brosseau et le directeur général Monsieur Jacques Legault à signer pour et nom de la Ville de Coteau-du-Lac l'entente de gestion des infrastructures de la piscine municipale de Coteau-du-Lac avec la Municipalité Des Coteaux qui entre en vigueur du 1<sup>er</sup> janvier 2024 au 31 décembre 2025.

**Le vote est demandé sur cette résolution :**

**Pour**

Alain Laprade  
François Vallières  
André Legros  
Isabelle Lemay  
Christine Arsenault  
Patrick Delforge

**Contre**

Aucun

**ADOPTÉE à l'unanimité**

**67-02-2024**

**Acceptation. Dépenses pour la contribution financière de l'entretien de la piste cyclable Soulanges pour la saison 2023**

**CONSIDÉRANT QUE** pour la saison 2023, la Ville de Coteau-du-Lac a contribué financièrement à l'entretien de la piste cyclable Soulanges de la façon suivante :

Description	Coût	Total	Poste imputé
Balayage de la piste :	20 h x 60 \$	1 320 \$	02 70171 141
Coupe de gazon kiosque :	20 coupes x 375 \$	7 500 \$	02 70171 141
Fauchage et d'ébranchage	5 000 \$	5 000 \$	02 70171 141
Entretien des kiosques (2) :			
- Conciergerie	4 400 \$		02 70171 141
- Réparations	1 500 \$	6 800 \$	02 70165 521
- Électricité	900 \$		02 70165 681
Frais de location du terrain par CRT		350 \$	02 70165 526
Assister aux réunions du comité de piste cyclable Soulanges par le représentant de la Ville :	9 réunions x 3 h x 40 \$	1 080 \$	02 70221 141



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**Approuvé à la séance ordinaire du 12 mars 2024, par la résolution 72-03-2024**

**Séance ordinaire du 13 février 2024**

Préparation des réunions du comité, déplacement et inspection des sites:	10 déplacements x 1.5 h x 40\$	600 \$	02 70221 141
Conteneurs à déchets		750 \$	02 33800 446
Contribution municipale pour la sécurité:	7 627 populations x 2,50 \$ (selon décret 2023)	19 067,50 \$	02 70165 999
Travaux de préparation du devis de pavage ingénierie	10 h x 60 \$	600 \$	02 70221 141
<b>TOTAL :</b>		<b>43 067,50 \$</b>	

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Patrick Delforge,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil entérine les dépenses pour la saison 2023, d'une somme de 43 067,50 \$ pour la contribution financière de l'entretien de la piste cyclable de Soulanges;

**ET QU'**

une copie de la présente résolution soit transmise au Comité de piste cyclable Soulanges ainsi qu'aux municipalités participantes.

ADOPTÉE à l'unanimité

**68-02-2024**

**Contribution municipale. Entretien de la piste cyclable Soulanges – saison 2024**

**CONSIDÉRANT QUE** les municipalités riveraines versent 2,50 \$ par résident basé sur le décret relatif à la population au 1<sup>er</sup> janvier 2024, pour aider au financement d'entretien de la piste cyclable Soulanges ;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par la conseillère Madame Isabelle Lemay,  
Et résolu**

**QUE,**

la Ville de Coteau-du-Lac s'engage pour la saison 2024, un montant de 2,50 \$ par résidant, basé sur le décret relatif à la population au 1<sup>er</sup> janvier 2024, soit 7 681 habitants, afin de garder la piste cyclable Soulanges sécuritaire ;

**ET QUE,**

cette somme d'un montant de 19 202,50 \$ soit imputée au poste budgétaire « partage frais piste cyclable Soulanges ».

ADOPTÉE à l'unanimité

**69-02-2024**

**Autorisation. Demande d'aide financière dans le cadre du programme Circonflexe de Sports et Loisirs Montérégie**

**CONSIDÉRANT QUE** le ministère de l'Éducation, du Sport, des Loisirs et du Plein Air a annoncé un financement de 40,6 millions de dollars pour l'achat de matériels de loisirs, de sport et de plein air au niveau local et que le réseau des unités régionales de loisir et de sport du Québec a été désigné pour déployer ce programme ;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Coteau-du-Lac, conjointement avec la Municipalité Les Coteaux, désire déposer une demande de financement afin d'acquérir une remorque de prêt de matériel sportif et de plein air ;

**CONSIDÉRANT QUE** cette remorque mobile permettra de déplacer facilement des équipements à travers nos territoires respectifs ;

**CONSIDÉRANT QUE** les demandeurs solliciteront un financement de 50 000 \$ pour l'achat de la remorque et de l'équipement nécessaire à la réalisation de ce projet permettant de favoriser l'accès gratuit aux activités sportives et de plein air pour nos résident.es ;



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**Approuvé à la séance ordinaire du 12 mars 2024, par la résolution 72-03-2024**

**Séance ordinaire du 13 février 2024**

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par la conseillère Madame Christine Arsenault,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil autorise la Municipalité Les Coteaux et la Ville de Coteau-du-Lac à déposer une demande conjointe de financement dans le cadre du programme Circonflexe et d'autoriser le directeur général Monsieur Jacques Legault à signer tout document relatif à cette demande.

ADOPTÉE à l'unanimité

**11. BIBLIOTHÈQUE**

AUCUN SUJET

**12. SÉCURITÉ INCENDIE ET SÉCURITÉ PUBLIQUE**

AUCUN SUJET

**13. TRAVAUX PUBLICS**

AUCUN SUJET

**14. PAROLE DES MEMBRES DU CONSEIL**

La mairesse permet aux membres du conseil de s'exprimer sur divers sujets.

**15. PAROLE AU PUBLIC (2<sup>e</sup> période)**

Madame la mairesse donne la parole aux personnes qui désirent poser une question ou exposer une demande au conseil.

**16. LEVÉE DE LA SÉANCE**

**70-02-2024**  
**Levée de la séance ordinaire du 13 février 2024**

L'ordre du jour étant épuisé,

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Alain Laprade  
Et résolu**

**QUE,**

la séance ordinaire du 13 février 2024 soit et est levée à 21h23.

ADOPTÉE à l'unanimité

**VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

*(s) Andrée Brosseau*

Andrée Brosseau  
Mairesse

*(s) Chantal Paquette*

Chantal Paquette, OMA  
Greffière

*« Je, Andrée Brosseau, mairesse, ai approuvé toutes et chacune des résolutions contenues au présent procès-verbal, n'ayant pas avisé la greffière de mon refus de les approuver conformément à l'article 53 L.C.V. »*